

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)
▲詩晏亞與固蘭廠兩火車公司接濟▲

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司
乘車而來最為便利該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
暖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

稠砂十式月十八號

益臣十二月三十一號

科路彼利二廿二年正月八號

千地利士二月八號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

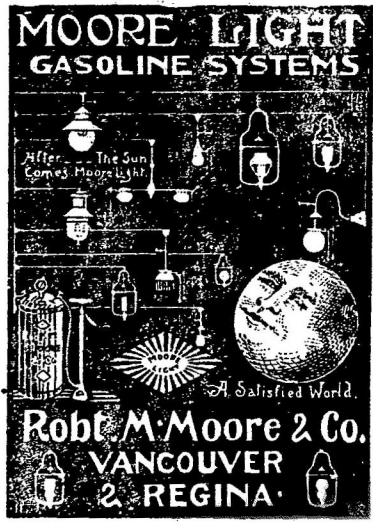
QUON ON
P.O. Box 248 Phone 1378
629 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

(館)(旅)(來)(賓)
(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

吧堂仁同云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化料妙品
氈褥鞋襪 送禮香餽
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
登連十加亮



處信通
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B.C.
兩廣中學畢業生 李錦儒內外方脈寓域多利埠安和堂

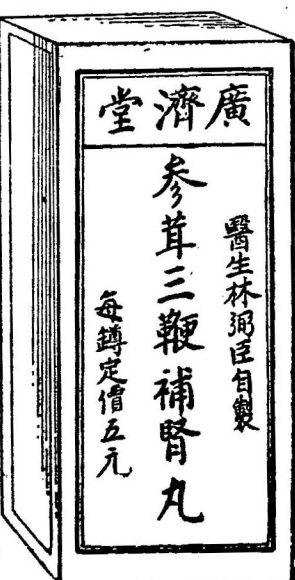
啓者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暑均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二一五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

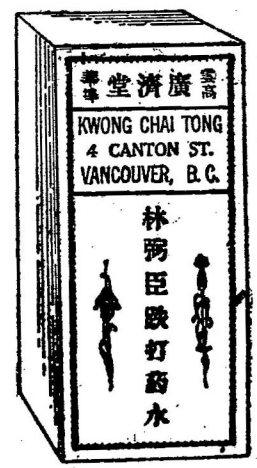
隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於
多利埠年下
專辦唐山油糖酒
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧請認明
隆昌英商標為要

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲南華城廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售
定價必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速
本堂在雲南華城廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售
定價必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘方選地道藥材製成以百草汁與
酒質配合而成治跌打打傷散瘀止痛去風消腫無論何種
風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆宜用此散瘀止痛藥水
神效治跌打打傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此藥水擦患處腫痛即消
力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈
若跌打刀傷血流如注者急用棉花吸乾此藥水敷在患處
即止血不可擦去此藥水每日二次將此藥水淋於患處
生肌全愈若係遠年風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆
宜用此散瘀止痛藥水擦患處腫痛即消力按擦亦不可
用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘方選地道藥材製成以百草汁與
酒質配合而成治跌打打傷散瘀止痛去風消腫無論何種
風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆宜用此散瘀止痛藥水
神效治跌打打傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此藥水擦患處腫痛即消
力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈
若跌打刀傷血流如注者急用棉花吸乾此藥水敷在患處
即止血不可擦去此藥水每日二次將此藥水淋於患處
生肌全愈若係遠年風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆
宜用此散瘀止痛藥水擦患處腫痛即消力按擦亦不可
用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈

○顯出我華醫手段
弟在雲南士度埠務參士度大旅館工因用上落升降機
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報報館
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別醫治
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底厚甚痛要扶棍又往
夾底醫館移步其燕梳館據稱日子補工食過多着弟出
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整原位終不能操作
入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百
元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回一醫
愈兩醫無功至第三醫如能奏效雖受痛苦猶不足惜萬一
醫數月未愈何難決了終身日夜想來於心無主特將情形
求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫
以愈為喜倘或不能醫則入醫院割之幸先生同往燕梳館
其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂由其
段先行整正脚眼骨次投內服外敷醫兩月步履安然如常
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓務參士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀建表白

○可憐斷脚
啓者弟於前年四歲在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞仆小兒在地霎時吃驚驚倒無損即車入醫
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁
出醫費請曹統新先生負責調理九次共計二十天幸小兒
愈跳如未傷之初謹誌片言以表先生醫術之功德焉
寓務參士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀建表白

○我唔信敢就要剖
啓者弟患小腹痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院
如不剖恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打打其瘀血
安然表白在干報知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞
審慎求醫可也
大埠長臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上

新統曹
脈方外內
曹統新先生診治奇難雜症并贈救急獨步良方書各
運年頑痼難醫等症不妨試診或其症步履艱難
便及路途遙遠難來就診者可將病源自述至今逐一
內并刊住址或來信或寄信或訂方或寄藥或取藥
散定必如命從速付上決不延誤 寓務參士度埠
牌七百二十六號
C.T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.